Ví dụ điền

福岡市 FUKUOKA CITY

Cách điền phiếu xác nhận chi trả hoàn thuế sau điều chỉnh

- **Vui lòng dùng bút bi màu đen, v.v. để điền thông tin một cách chính xác và rõ ràng vào các hạng mục tương ứng bên trong khung có đường viền nét đậm.**
- **Không được sử dụng bút bi hoặc bút chì có thể xóa nội dung đã điền.**

Vui lòng điền thông tin tài khoản muốn nhận tiền.
*Nếu muốn nhận tiền bằng tài khoản không phải tài khoản do người được chi trả đứng tên, vui lòng điền vào trường "Người được ủy quyền" dưới đây.

Nếu người được ủy quyền là người nhận tiền chi trả thì vui lòng điền vào trường "Người được ủy quyền".

ID liên hệ
Mật khẩu

- Xin hãy lưu lại ID liên hệ và mật khẩu.
- ID liên hệ và mật khẩu ghi trên sẽ cần thiết khi muốn liên hệ và hỏi về tình trạng xét duyệt hồ sơ.
- Vì cần thiết để xử lý thủ tục hành chính nên vui lòng không cắt rn.

Phiếu xác nhận chi trả hoàn thuế sau điều chỉnh

Hoàn thuế sau điều chỉnh là việc thành phố chi trả tiền thuế còn thừa cho những người có số tiền thuế đã khấu trừ cố định từ thuế thu nhập hoặc từ thuế thị dân (dựa trên thu nhập) của năm 2024 cao hơn thuế thu nhập ước tính cho năm 2024 hoặc thuế thị dân (dựa trên thu nhập) năm 2024, về cơ bản sẽ chi trả số tiền tính gộp của số tiền vượt quá nói trên sau khi tính toán và làm tròn đến đơn vị 10.000 yên. Bạn thuộc đối tượng được hoàn thuế dựa trên tình trạng đóng thuế cho nên chúng tôi xin thông báo cho bạn số tiền dự định được chi trả như sau.

Vui lòng kiểm tra nội dung, rồi nộp phiếu xác nhận này và giấy tờ tùy thân. Sau khi xét duyệt hồ sơ, chúng tôi sẽ chuyển khoản tiền hoàn thuế cho bạn với nội dung như dưới đây.

【 Hạn nộp đơn: 30/9/2024
*Dấu bưu điện hợp lệ 】

Nếu bạn có Thẻ My Number và đã đăng ký tài khoản nhận tiền chi trả từ chính phủ/chính quyền địa phương thì việc đăng ký trực tuyến sẽ rất tiện lợi. Nếu bạn đăng ký trực tuyến thì không cần nộp phiếu xác nhận và giấy tờ tùy thân
Bấm vào đây để đăng ký trực tuyến và đăng ký tài khoản nhận tiền chi trả từ chính phủ/chính quyền địa phương!

Số tiền hoàn thuế sau điều chỉnh và công thức tính

Thuế thu nhập	Số tiền có thể khấu trừ cố định (30.000 yên×(Bản thân+Số người thân phụ thuộc))	− Tiền thuế thu nhập ước tính năm 2024	= Khấu trừ thuế thu nhập còn thiếu (①)	(0 nếu ①<0)
	yên	yên	yên	
Thuế thị dân (dựa trên thu nhập)	Số tiền có thể khấu trừ cố định (10.000 yên×(Bản thân+Số người thân phụ thuộc))	− Thuế thị dân (dựa trên thu nhập) năm 2024	= Khấu trừ thuế thị dân (dựa trên thu nhập) còn thiếu (②)	(0 nếu ②<0)
	yên	yên	yên	
Hoàn thuế sau điều chỉnh	Khấu trừ thuế thu nhập còn thiếu (①)	+ Khấu trừ thuế thị dân (dựa trên thu nhập) còn thiếu (②)	= Khấu trừ thuế còn thiếu Tổng (③) (①+②)	Điền vào đây để đến trang chủ của thành phố
	yên	yên	yên	

(Ghi chú) "Số người thân phụ thuộc" bao gồm vợ/chồng sống trong cùng hộ gia đình (thuế thu nhập), vợ/chồng thuộc đối tượng khấu trừ (thuế thị dân), người thân phụ thuộc dưới 16 tuổi.

Số tiền hoàn thuế sau điều chỉnh (Làm tròn ③ nói trên đến đơn vị 10.000 yên) yên

*Giá trị số trong cột "Thuế thu nhập ước tính năm 2024" thì ghi số tiền ước tính dựa trên thu nhập, v.v. của năm 2023 đã biết ở thời điểm hiện tại. Sau khi đã biết tiền thuế thu nhập năm 2024 và phần được hoàn trả còn thiếu thì số tiền còn thiếu đó sẽ được hoàn trả bổ sung từ năm 2025 trở đi.
*Nếu thuế thị dân thay đổi sau khi nội dung khai thuế được chỉnh sửa, v.v. và số tiền được hoàn trả còn thiếu thì số tiền còn thiếu đó sẽ được hoàn trả bổ sung từ năm 2025 trở đi.
*Việc chuyển khoản ngân hàng có thể bị chậm trễ do thủ tục xét duyệt và xác nhận giấy tờ đính kèm, v.v.
*Việc chuyển tiền có thể bị chậm trễ nếu rơi vào khoảng thời gian có nhiều hồ sơ được thụ lý cùng lúc.
*Nếu bạn không thuộc đối tượng được hoàn thuế thì có trường hợp bạn sẽ được yêu cầu trả lại tiền.
***Nếu bạn không nộp hồ sơ đăng ký trước thời hạn ghi trên thì sẽ được coi là từ chối nhận chi trả tiền hoàn thuế này.**
*Nếu bạn không muốn nhận chi trả tiền hoàn thuế này, vui lòng tích ✓ vào ô ☐ dưới đây.
[Tôi không nhận chi trả tiền hoàn thuế ☐]

1 Thông tin tài khoản nhận tiền

Vui lòng viết thông tin tài khoản ngân hàng mà bạn muốn nhận tiền hoàn thuế (trong trường hợp người được ủy quyền nhận tiền chi trả thì vui lòng viết thông tin tài khoản của người được ủy quyền).
(Vui lòng đính kèm bản sao (bản copy) sổ ngân hàng, v.v. vào mặt sau. Vui lòng không ghi tài khoản đã không thực hiện gửi tiền hoặc rút tiền trong một thời gian dài.)

Tên tổ chức tài chính	Tên chi nhánh	Phân loại	Số tài khoản *Hãy viết dồn kín lề bên phải.	Tên tài khoản (chữ katakana) *Vui lòng viết giống cách ghi trên sổ ngân hàng.
○○○ (Ngân hàng / 2. Quỹ tín dụng / 3. Liên hợp tín dụng / 4. Liên đoàn hợp tác xã tín dụng công nghiệp / 5. Hợp tác xã tổng nghiệp / 6. Ngân hàng lao động / 7. Liên đoàn hợp tác xã tín dụng lâm sản)	○○○ (Tuyến chính / Tuyến chính / Phòng giao dịch / Văn phòng chi nhánh)	1. Tài khoản tiết kiệm / 2. Tài khoản vãng lai	0 0 0 0 0 0	フクオカ ○○○
Số của tổ chức tài chính: 0 0 0 0	Số chi nhánh: 0 0 0			

Ngân hàng Yucho	Ký hiệu số ngân hàng Nếu có 6 ký tự thì vui lòng ghi vào trường *	Số số ngân hàng *Hãy viết dồn kín lề bên phải.	Tên tài khoản (chữ katakana) *Vui lòng viết giống cách ghi trên sổ ngân hàng.
Nếu bạn chọn Ngân hàng Yucho thì vui lòng viết ký hiệu/số được ghi ở phía trên bên trái của sổ ngân hàng khi mở ra, hoặc được ghi trên thẻ rút tiền mặt.	1 0 *		

(Ghi chú) Nếu bạn không thể nhận tiền chi trả qua tài khoản ngân hàng vì những lý do như chưa có tài khoản tổ chức tài chính, hoặc đang sống cách xa tổ chức tài chính, vui lòng liên hệ tổng đài (0120-835-250).

Nếu người được ủy quyền là người nhận tiền thì vui lòng viết vào trường "Người được ủy quyền" dưới đây.

Người được ủy quyền	(Phiên âm bằng Katakana) Họ tên người được ủy quyền	Quan hệ với người ủy quyền	Ngày tháng năm sinh của người được ủy quyền	Địa chỉ hiện tại của người được ủy quyền
	フクオカ △△△ / 福岡 △△	□□	Meiji/Taisho/Showa/Heisei Ngày 00 tháng 00 năm 00	福岡市○○区○○○丁目○-○ Điện thoại 000 (000) 0000
Tôi xác nhận người ghi trên là người được ủy quyền và ủy quyền cho người này nhận tiền hoàn thuế.			Họ tên người được ủy quyền	Chữ ký 福岡 ○○

2 Trường xác nhận danh tính

Vui lòng viết họ tên, ngày xác nhận, số điện thoại.
Nội dung ghi này không có gì sai.

Họ tên	Ngày xác nhận	Số điện thoại
福岡 ○○	Ngày 00 tháng 00 năm (Reiwa) 00	(Số điện thoại có thể liên lạc vào ban ngày) 000-000-0000

Hồ sơ cần nộp

- ☑ **Phiếu xác nhận chi trả hoàn thuế sau điều chỉnh**
  *Vui lòng điền các thông tin được yêu cầu.
  - ☐ Tài khoản nhận tiền (phía trên bên phải của mặt trước)
  - ☐ Họ tên, ngày xác nhận, số điện thoại (phía trên bên phải của mặt trước)
- ☑ **Bản sao (bản copy) giấy tờ tùy thân của người được chi trả (người được ủy quyền)**
  ***Vui lòng đính kèm một bản sao (bản copy) của một trong các giấy tờ: bằng lái xe, thẻ bảo hiểm y tế, Thẻ My Number (mặt trước), sổ lương hưu, thẻ bảo hiểm chăm sóc điều dưỡng, hộ chiếu, v.v. vào tờ giấy dùng để dán giấy tờ tùy thânở mặt sau.**
  (Trường hợp là người được ủy quyền thì cần giấy tờ xác nhận danh tính của cả người được chi trả và người được ủy quyền)
- ☑ **Bản sao (bản copy) của giấy tờ xác nhận tài khoản nhận tiền**
  Bản sao (bản copy) của sổ ngân hàng hoặc thẻ rút tiền mặt để tên tổ chức tài chính, tên chi nhánh, số tài khoản và tên tài khoản (chữ katakana) của tài khoản nhận tiền.
- ☑ **(Trong trường hợp người đại diện theo pháp luật là người được ủy quyền) bản sao (bản copy) của giấy tờ thể hiện mối quan hệ với người được chi trả**
  Vui lòng gửi kèm bị thư 1 bản sao (bản copy) của một trong các giấy tờ sau: bản sao lưu hộ khẩu, giấy chứng nhận toàn bộ hạng mục lý lịch, giấy xác nhận phán quyết của tòa án.

*Có trường nào bị ghi thiếu không? Hồ sơ cần nộp còn thiếu gì không? (Nếu có trường nào bị ghi thiếu hoặc có hồ sơ nào còn thiếu thì bạn sẽ không thể nhận tiền chi trả.)

Vui lòng viết họ tên của người được chi trả, ngày xác nhận, số điện thoại.

Vui lòng kiểm tra việc hồ sơ nộp không còn thiếu sót gì, rồi tích ✓ vào ô (☑)